

## TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 229/09)

**Támogatás száma:** XA 193/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Provincia autonoma di Trento

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Assistenza tecnica:

- finalizzata al miglioramento qualitativo del bestiame attraverso l'attività di selezione,
- finalizzata alla fertilità e alla fecondità del bestiame,
- all'attuazione delle attività connesse alla normativa in materia di identificazione e registrazione degli animali in applicazione al regolamento (CE) n. 1760/2000

**Jogalap:**

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 43, lettere b) e d).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 215 del 1° febbraio 2008, modificata con deliberazioni n. 862 del 4 aprile 2008 e n. 1193 del 9 maggio 2008 criteri attuativi dell'art. 43, lettere b) e d) della L.P.4/2003

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** A költségvetésben elkülönített éves összeg 800 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** A megye által biztosított hozzájárulás az állatállomány termékenysége és szaporodási képességének javításához, és az 1760/2000/EK rendelettel összhangban az állatok azonosítására és nyilvántartására létrehozott rendszerek bevezetéséhez biztosított technikai segítségnyújtás esetében a támogatható kiadások 100 %-át fedezi.

A megye által biztosított hozzájárulás az állatállomány minőségének szelekción keresztül történő javításához biztosított technikai segítségnyújtás esetében a támogatható kiadások 70 %-át fedezi.

Támogatást kizárólag támogatott szolgáltatások formájában lehet nyújtani és a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

**A végrehajtás időpontja:** A program azt követően hajtható végre, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési

Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi határozat azonosító számát

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** Támogatásokat 2013. december 31-ig lehet nyújtani

**A támogatás célja:** Az állatállomány minőségének javítása a párosztási programok, illetve a fejőgépek és a tehenek termékenységének ellenőrzése tekintetében az állattartó gazdák számára biztosított segítségnyújtáson keresztül, illetve támogatás az állattenyésztők részére a megyében előállított marha- és borjúhús nyomon követésének biztosításához, az 1760/2000/EK rendelettel összhangban.

A támogatási program esetében az 1857/2006/EK mentesítési rendelet 15. cikke (2) bekezdésének c) pontja, és 16. cikke (1) bekezdésének b) pontja az irányadó

**Érintett ágazat(ok):** Állattenyésztési ágazat

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Provincia autonoma di Trento  
Dipartimento agricoltura e alimentazione  
Servizio vigilanza e promozione delle attività agricole  
Via G.B. Trener, 3  
I-38100 Trento

**Internetcím:**

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=12&Type=FullView>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=12>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=5&Type=FullView>

**Támogatás száma:** XA 194/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Lombardia

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Piano assicurativo regionale sperimentale, in favore delle imprese agricole, a tutela dei danni derivanti da epizootie e fitopatie

**Jogalap:**

- Bozza di deliberazione giunta regionale, «Piano assicurativo regionale sperimentale, in favore delle imprese agricole, a tutela dei danni derivanti da epizootie e fitopatie»
- Legge regionale n. 7 del 7 febbraio 2000, «Norme per gli interventi regionali in agricoltura»
- Legge regionale n. 3/2006, «Modifiche a leggi regionali in materia di agricoltura»
- Legge 2 giugno 1988, n. 218 «Misure per la lotta contro l'afta epizootica ed altre malattie epizootiche degli animali»
- Decreto legislativo 29 marzo 2004, n. 102 «Interventi finanziari a sostegno delle imprese agricole, a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera i), della legge 7 marzo 2003, n. 38»
- Decreto del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali n. 26078 del 28 dicembre 2007
- Decreto del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali n. 102971 del 27 dicembre 2006

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes éves összege:** 2 millió EUR

**Maximális támogatási intenzitás:** Az 1857/2006/EK rendelet 12. cikke (2) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában felsorolt esetekben legfeljebb 50 % (állat- és növénybetegségek vagy kártevőfertőzés okozta károk ellen kötött biztosítások díja), az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdésének d) pontjában felsorolt esetekben pedig 100 % (a mezőgazdasági termelők által az elhullott állomány eltávolításának és megsemmisítésének költségeire kötött biztosítás kapcsán fizetett díjköltségek)

**A végrehajtás időpontja:** Attól az időponttól kezdődően, hogy a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi kérelem azonosító számát

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** A támogatási program célja annak ösztönzése, hogy a mezőgazdasági üzemek a mezőgazdasági termelés és az állattenyésztés tekintetében a védelem és a megelőzés érdekében biztosítási programokat működtessenek. Az 1857/2006/EK rendelet 12. és 16. cikke értelmében az állami támogatás az állat- és növénybetegségekből eredő károkhoz kapcsolódó mezőgazdasági kockázatokra kötendő biztosítási díjak fedezésére is kiterjed.

Az állami támogatás e tekintetben való kiegészítése – a közösségi jogszabályokban rögzített értékhatárok figyelembevétele mellett – az alábbi kockázattípusokra terjed ki:

- a) állat- és növénybetegségek vagy kártevőfertőzés okozta károk, amelyek esetében a biztosítási díjak legfeljebb 50 %-áig nyújtható támogatás, csökkentve a nemzeti biztosítási terv keretében nyújtott támogatás összegével (az 1857/2006/EK rendelet 12. cikke értelmében);
- b) az elhullott állomány eltávolítási és megsemmisítési költségei, amelyek esetében a mezőgazdasági termelők által fizetett biztosítási díj költségeivel megegyező összegben nyújtható

támogatás, csökkentve a nemzeti biztosítási terv keretében nyújtott támogatás összegével (az 1857/2006/EK rendelet 12. cikke értelmében).

A támogatás nem képezhet akadályt a biztosítási szolgáltatások belső piacának működésében. A támogatás nem korlátozódhat egyetlen biztosítótársaság vagy biztosítótársaságok csoportja által nyújtott biztosításra, vagy köthető olyan feltételhez, hogy a biztosítási szerződést az érintett tagállamban székhellyel rendelkező társaságnál kell megkötöni.

A b) ponttal kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy a támogatás nyújtásának előfeltétele, hogy létezzen egy olyan program, amely lehetővé teszi az elhullott állomány biztonságos ártalmatlanítását és a folyamat nyomon követését. A támogatási program keretében a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben, hanem a támogatás olyan mezőgazdasági szereplők számára folyósítható, amelyek az elhullott állomány eltávolítási és/vagy megsemmisítési költségeinek fedezésére nyújtanak biztosítást, és amelyek bizonyítani tudják, hogy a kérdéses összeget teljes egészében átutalták az érintett termelő részére

**Érintett ágazat(ok):** Állattenyésztéssel és növénytermesztéssel foglalkozó mezőgazdasági üzemek

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione Lombardia  
Direzione generale agricoltura  
Via Pola, 12/14  
I-20124 Milano

**Internetcím:**

[www.agricoltura.regione.lombardia.it](http://www.agricoltura.regione.lombardia.it). A program szövege először a „Per saperne di più” (bővebb információ), majd az „Aiuti di Stato” (állami támogatások) címszavakra kattintva érhető el

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 195/08

**Tagállam:** Belgium

**Régió:** Vlaanderen

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Biocampagnes 2008

**Jogalap:**

Ontwerp subsidiebesluit voor het project „Biocampagnes 2008” van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 73 650 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** A támogatás maximális intenzitása a benyújtott támogatási projekt igazolt költségeinek 50 %-a. Az általános költségekre nem nyújtható támogatás

**A végrehajtás időpontja:** A támogatás csak a miniszteri határozat aláírása és a költségvetési előirányzat elfogadása után (2008. május közepe) nyújtható. A nyugalmi elv tiszteletbe lesz tartva

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A támogatás a 2008. december 31-ig tartó időszakra nyújtható

**A támogatás célja:** A támogatást a Bioforum a biogazdálkodás jobb megismertetését szolgáló 2008. júniusában megtartandó biohét és a 2008. októberében megtartandó nagyszabású biokampány megrendezésére kapja. A támogatás elsődleges célja a két kampány stratégiai tervezésének és irányításának, valamint a népszerűsítő intézkedések összehangolásának elősegítése.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 15. cikkének hatálya alá tartozik. 100 %-os támogatás adható a következő költségekre:

- 15. cikk c) pont: Támogatás a harmadik személyek által nyújtott tanácsadói szolgáltatásokra,
- 15. cikk e) pont: Támogatás a más országokból származó termékek előtt nyitott minőségi rendszerekkel, a generikus termékekkel, a generikus termékek táplálkozástani jótéteményeivel és ajánlott felhasználásukkal kapcsolatos tényszerű információk nyújtására,
- 15. cikk f) pont: Kiadványok, például katalógusok, illetve az adott terület vagy egy adott termék termelőire vonatkozó tényszerű információkat bemutató weboldal, feltéve, hogy ezek az információk és ismertetések semlegesek és az érintett összes termelő egyenlő esélyeket kap a kiadványban való megjelenésre. Csak olyan tevékenységek, illetve tájékoztató anyagok kaphatnak támogatást, amelyek nem utalnak a termék eredetére.

A projekt reklámcélra nem nyújt támogatást.

A támogatási program tiszteletben tartja 15. cikk minden rendelkezését

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Biogazdálkodás.

Csak kis- és középvállalkozások részesülhetnek támogatásban

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Departement Landbouw en Visserij  
Afdeling Duurzame Landbouwwontwikkeling  
Koning Albert II-laan 35, bus 40  
B-1030 Brussel

**Internetcím:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=780>

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 196/08

**Tagállam:** Belgium

**Régió:** Vlaanderen

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Subsidie Netwerk Bioforum Vlaanderen

**Jogalap:**

Ontwerp subsidiebesluit voor het project „Netwerk Bioforum Vlaanderen — Naar een biosector met meer slagkracht — werkjaar 2008 van 1 mei 2008 tot 31 december 2008” van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 415 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** A támogatás maximális intenzitása a benyújtott támogatási projekt igazolt költségeinek 100 %-a. Az általános költségekre nem nyújtható támogatás

**A végrehajtás időpontja:** A támogatás csak a miniszteri határozat aláírása és a költségvetési előirányzat elfogadása után (2008. május közepe) nyújtható. A nyugalmi elv tiszteletbe lesz tartva

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A támogatás a 2008. december 31-ig tartó időszakra nyújtható

**A támogatás célja:** A támogatást a Bioforum kapja, hogy Biotheek honlapján keresztül a biogazdálkodásról és a biotermékekről tájékoztatást nyújtson Flandriában, többek között a következő módokon:

- információnyújtás a biogazdálkodással és biotermékekkel kapcsolatos minden kérdéssel kapcsolatban,
- a [www.biotheek.be](http://www.biotheek.be) című rendszeresen frissített honlap, amely bőséges aktuális információt kínál,
- tájékoztató füzetek és brosrák,
- a „Puur” című fogyasztók részére készült magazin, a „Puur” című műszaki előírásokkal foglalkozó szekció mezőgazdák részére, a „Puur” című műszaki előírásokkal foglalkozó szekció feldolgozók és kereskedők részére,
- digitális fotóarchívum,
- elektronikus hírszolgálat,
- széleskörű sajtószemle és válság-előrejelzés a biológiai gazdálkodással foglalkozó mezőgazdák részére.

A Bioforum két biokampánnyal is foglalkozik, és felelős a kommunikációért is, azaz: a biológiai termeléssel kapcsolatos közlemények beépítéséért és a kiadványok összehangolásáért. A Bioforum célja a biológiai termékek piaci szerkezetének és a piaci átláthatóságának a javítása.

A Bioforum a különböző szakpolitikai területeken a biogazdálkodással kapcsolatos tanácsadói szerepet játszik: pl. a mezőgazdaság, az oktatás, a kutatás, az egészségügy területén stb.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 15. cikkének hatálya alá tartozik. 100 %-os támogatás adható a következő költségekre:

- 15. cikk c) pont: Támogatás a harmadik személyek által nyújtott tanácsadói szolgáltatásokra,
- 15. cikk e) pont: Támogatás a más országokból származó termékek előtt nyitott minőségi rendszerekkel, a generikus termékekkel, a generikus termékek táplálkozási jótéteményeivel és ajánlott felhasználásukkal kapcsolatos tényszerű információk nyújtására,
- 15. cikk f) pont: kiadványok, például katalógusok, illetve az adott terület vagy egy adott termék termelőire vonatkozó tényszerű információkat bemutató weboldal, feltéve, hogy ezek az információk és ismertetések semlegesek és az érintett összes termelő egyenlő esélyeket kap a kiadványban való megjelenésre. Csak olyan tevékenységek, illetve tájékoztató anyagok kaphatnak támogatást, amelyek nem utalnak a termék eredetére.

A projekt reklámcélra nem nyújt támogatást.

A támogatási program tiszteletben tartja a 15. cikk minden rendelkezését

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Biogazdálkodás.

Csak kis- és középvállalkozások részesülhetnek támogatásban

**Az engedélyező hatóság neve és címe:**

Departement Landbouw en Visserij  
Afdeling Duurzame Landbouwonontwikkeling  
Koning Albert II-laan 35, bus 40  
B-1030 Brussel

**Internetcím:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=780>

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 199/08

**Tagállam:** Franciaország kontinentális területe

**Régió:** Az intézkedés finanszírozásában tetszésük szerint részt vehetnek területi (regionális vagy megyei) önkormányzatok is

**A támogatási program megnevezése:**

Aides à la préretraitte en agriculture

**Jogalap:**

- Article 8 du règlement (CE) n° 1857/2006
- Article 23 du règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le FEADER, en liaison avec le règlement (CE) n°

1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application de ce règlement

- Décret n° 2007-1516 du 22 octobre 2007 relatif à la mise en œuvre d'une mesure de préretraitte pour les agriculteurs

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:** 7 000 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** Minden olyan vállalkozó, aki előrehozza tevékenysége beszüntetését, évente 7 000 EUR általánytámogatásban, továbbá – a társadalombiztosítási ellátásnak az előnyügdíjazás alatti ingyenességéből és az előnyügdíjazásnak a nyugdíjas időszakba való beszámításából adódóan – évente hozzávetőlegesen 2 000 EUR kiegészítő támogatásban, összesen tehát évi 9 000 EUR támogatásban részesülhet

**A végrehajtás időpontja:** Attól a naptól kezdve, amelyen a mentesítési kérelem nyilvántartási számát a Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** Az előnyügdíjazási intézkedésnek az a célja, hogy egyfelől társadalmi megoldást kínáljon azoknak a mezőgazdasági termelőknek, akik gazdasági nehézségek, az új környezetvédelmi megkorlátozásokhoz való alkalmazkodás képtelensége vagy súlyos egészségi problémák miatt tevékenységük beszüntetésére kényszerülnek, másfelől előmozdítsa az ezáltal felszabaduló földterületek átadását a francia vidékfejlesztési program (PDRH) támogatásai révén termelésbe kezdő fiatal gazdálkodóknak és a mezőgazdasági üzemüket bővítő 50 évnél fiatalabb termelőknek.

Az intézkedés révén várhatóan lehetővé válik egyes üzemek átszervezése. Az intézkedés várhatóan évente körülbelül 1 000 mezőgazdasági termelőt fog érinteni.

A francia állam – összhangban az 1857/2006/EK rendelet 8. cikkével – finanszírozást nyújt a szóban forgó intézkedéshez, mégpedig a régiók között felosztott éves keret formájában. A támogatás összegének kiegészítésére – a közösségi felső összeghatár (kedvezményezettenként évi 18 000 EUR) erejéig – a területi önkormányzatok is adhatnak pénzügyi hozzájárulást.

A szóban forgó intézkedés az állam és – a prefektusok felügyeletével – a régiók között létrejövő projektszerződések keretében valósul meg. A járadékot a CNASEA (*Centre national pour l'aménagement des structures des exploitations agricoles* – Mezőgazdasági üzemek országos szerkezetszabályozó központja) fizeti ki a tevékenység átadásáról és teljes beszüntetéséről bemutatott igazolások alapján

**Az érintett ágazat(ok):** A kis- és középvállalkozásokban folyó mezőgazdasági termelés összes ágazata

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Ministère de l'agriculture et de la pêche  
78, rue de Varenne  
F-75349 Paris 07 SP

**Internetcím:**

<http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/exploitations-agricoles/aides-aux-exploitations/la-preretraitte/>

**Egyéb információk:** —